

А.А. Базаров

**СОЗДАНИЕ ЕДИНОГО ИНФОРМАЦИОННОГО РЕСУРСА
РАРИТЕТНЫХ ТИБЕТОЯЗЫЧНЫХ КОЛЛЕКЦИЙ
ЗАБАЙКАЛЬЯ НА БАЗЕ СОЦИОАРХЕОГРАФИЧЕСКОГО
ИССЛЕДОВАНИЯ ЛИТЕРАТУРЫ «ЧОЙРА»**

К началу XXI в. на территории Забайкалья (двух субъектов Российской Федерации – Республики Бурятия и Читинской области) сохранились десятки коллекций раритетной тибетоязычной литературы (по буддийской философии, ритуалу, медицине, астрологии, архитектуре и др.). Помимо крупнейших региональных хранилищ: фондов Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения РАН (ИМБиТ СО РАН), Читинского областного краеведческого музея, двух крупнейших буддийских монастырей Забайкалья – Иволгинского и Агинского дацанов – существуют многочисленные отдельные собрания, находящиеся в буддийских монастырях, небольших музеях и личных библиотеках. Результаты возобновившихся в последние годы научных археографических экспедиций продемонстрировали, что выявленные собрания раритетной тибетоязычной литературы разрознены, фактически не подвергались учету, тем более комплексному источниковедческому изучению и электронной каталогизации.

Перед учеными назрела проблема создания единой информационной сети данных, объединяющей все забайкальские тибетоязычные коллекции и позволяющей получить полную источниковедческую информацию о книжном потенциале отечественной тибетологии. Необходимо подчеркнуть, что инициатором данной работы в Забайкалье должны стать научные подразделения Сибирского отделения РАН, поскольку именно они обладают высокопрофессиональными кадрами

в области тибетологии и информатики, а также достаточным техническим и программным обеспечением. Позитивную роль в решении поставленных задач может сыграть и многолетний опыт научных сотрудников Центра восточных рукописей и ксилографов (ЦВРК) ИМБиТ СО РАН по каталогизации тибетской литературы в фондах своего института.

За прошедшие годы отдельные работы в области объединения информации о тибетоязычных фондах Забайкалья были проведены, но они носили фрагментарный характер и не были целенаправленными. Например, в 2003–2004 гг. сотрудники ЦВРК ИМБиТ СО РАН оказали помощь Читинскому областному краеведческому музею в проведении научной систематизации и электронной каталогизации тибетских фондов, осуществлена каталогизация ряда частных собраний. Но наиболее плодотворными для решения вышеуказанной задачи стали работы сотрудников института по изучению школьно-философской литературы «Чойра» (тиб. *Chos grwa*), проведенные в рамках инициативного проекта, получившего финансовую поддержку Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ). Благодаря социоархеографическим исследованиям в двух основных буддийских монастырях Забайкалья – Иволгинском и Агинском, удалось изучить коллекции раздела «Чойра» и провести их электронную каталогизацию не только в академических фондах, но и в монастырских. Объединительной деятельности в области информатизации тибетоязычных книжных ресурсов способствовали как постепенно укрепляющееся сотрудничество между религиозными и академическими организациями, так и особенности самих исследуемых коллекций.

В ходе комплексного изучения коллекций буддийской философской литературы «Чойра» – восьми разделов (Праманавада, Праджняпарамита, Мадхьямика, Абхидхарма, Винная, Сиддхантха, Ламрим) были обработаны и введены в электронную базу данных 3 514 единицы хранения. Завершены работы по формированию двух электронных каталогов: первого – на базе тибетского фонда ИМБиТ СО РАН (3 272 единицы хранения), второго – на основе тибетского фонда Иволгинского буддийского монастыря (242 единицы хранения). Одновременно был подготовлен обычный карточный каталог на 1 200 машинописных страниц, а также записан цифровой видеofilm (продолжительностью 43 минуты) о результатах социоархеографической экспедиции, фиксирующий состояние библиотек буддийских монастырей Забайкалья. Данные работы проводились впервые. Обработка

текстов велась поэтапно: а) санитарно-техническая обработка (удаление пыли, обработка инсектицидами, реставрация и пр.); б) определение комплектности памятника; в) инвентаризация единицы хранения; г) атрибутирование памятника по перечисленным ниже 24 параметрам и ввод информации в базу данных; д) сканирование оттисков печатей и штампов; е) подготовка к дальнейшему хранению (сортировка по формату, упаковка, складирование).

Система описания тибетских письменных источников, согласно которой заполнялись данные, позволяет получать исчерпывающее представление о хранящемся в тибетских фондах памятнике. Список полей приведен в табл. 1. Основная форма ввода приведена на рис. 1.

Таблица 1

Расшифровка и последовательность полей заполнения

№ п/п	Название	Описание
1.	SER_NUM	Порядковый номер в БД (нужен для реляционных связей)
2.	WORK	Код исполнителя
3.	CAT_CODE	Инвентарный номер
4.	TIB_TITLE	Тибетское название
5.	SANS_TITLE	Санскритское название (если имеется)
6.	EXTRA_LAN	Дополнительные языки (монгольский, китайский, санскрит)
7.	SEAL_CODE	Номер печати из БД печатей штампов
8.	BRIEF_TITLE	Краткое название
9.	AUTHOR_NAME	Имя автора
10.	PUBL_YEAR	Год опубликования
11.	BOOK_TYPE	Тип издания (рукописное, ксилографическое, печатное)
12.	PAPER_TYPE	Тип бумаги (тибетская, русская, китайская)
13.	PAPER_HUE	Цвет бумаги
14.	PAPER_GRADE	Качество бумаги
15.	READABILITY	Качество текста
16.	VOL_NUM	Номер тома
17.	PAGE_NUM	Нумерация страниц
18.	LINES_QUAN	Количество строк на листе
19.	OUT_DIM	Внешние размеры листа (см)
20.	IN_DIM	Размер внутренней области листа (см)
21.	LOC	Место происхождения
22.	DRAWINGS	Номера страниц, на которых имеются рисунки
23.	COLOPHON	Колофон
24.	NOTES	Примечания

Номер	331			Исполнитель	Базаров			Шифр	NW11-07/001		
Полное название	T HUB DBANG GNAS BRTAN BCU DRUG DANG BCAS PA LA MCHOD CUNG GSOL BA GDAB BAI CHO GA THUB BSTAN RGYAS BYED YID BZHIN NOR BUT SBYOR DNGOS GSU										
Санскр название	N										
Доп. язык	N	Печать	00	Кр название	N						
Автор											
Год публ.	CHU KHYI				Тип	XYL		Тип бумаги	RUS		
Цвет бумаги	W, W		Качество бумаги	G		Читабельность	G				
Номер тома	N		Патинция	1А-39А		Число строк	7				
Внешние размеры	44,5x10,0				Внутренние размеры	38,0x8,0					
Место издания	DGA LDAN CHOS (MDZOO?) GUNG										
Рисунки	N										
Клофон	RJE BTSUN BLA MA DE NYID KYI DGONGS BA DANG MTHUN PAR BYAS TE, SHA KYAI RJES SU SKYES PAI BTSUN BA NGAG DBANG BLO BZANG BSTAN BAI RGYAL BTSHAN DPAL BZAD POI SUG BRIS SU BGYIS BA DIS KYANG RGYAL BAI BSTAN PA RIN BO CHE SGO THAMS CAD NAS BYOGS THAMS CAD DU DAR ZHING RGYAS LA YIN RID GNAS PAI RGYUR GYUR CIG, DGE D, 1 FCS 50										
Примечания	N										
« Предыдущая запись »			• Добавить новую запись •					Следующая запись »			

Рис. 1. Основная форма ввода

Коллекция «Чойра» (тиб. chos grwa) ИМБиТ СО РАН насчитывает приблизительно 700 свертков с 4000 сочинениями внутри, коллекция «Чойра», хранящаяся в Иволгинском буддийском монастыре, включает приблизительно 100 свертков с около 300 сочинениями внутри. Проведенное исследование продемонстрировало, что, несмотря на оригинальность, коллекции подчиняются универсальной классификации буддийского школьного предмета и делятся на пять фундаментальных частей: Праманавада, Праджняпарамита, Мадхьямика, Абхидхарма, Виная. В 2005 г. была полностью завершена каталогизация всех пяти разделов, при осуществлении которой были выявлены дополнительные разделы: Сиддхантха («Установление систем») – жанр литературы, посвященный системному изложению истории буддийской философии, Ламрим («Ступени пути») – жанр литературы о духовно-философском совершенствовании, Торбу («Рассыпанное») – разрозненные сочинения, косвенно примыкающие к предмету буддийского философского изучения – биографии великих буддийских философов, словари, грамматики, ритуалы в честь божеств, покровительствующих знанию и др. Электронная каталогизация и авторское атрибутирование более 3 500 сочинений показали, что в коллекциях присутствует весь набор философских сочинений, изучаемых в традиционной буддийской культуре Центральной Азии.

Коллекции имеют четкую содержательную структуру, отражающую точку зрения ведущей в Бурятии буддийской традиции Гелукпа. Хранящиеся произведения можно разделить по принципу авторской комментаторской иерархии на несколько последовательных групп:

1. Индийские классики (Нагарджуна, Васубандху, Асанга, Дигнага, Дхармакирти и др.).

2. Негелукпинские тибетские авторы, занимающие фундаментальное место в развитии философского знания Центральной Азии и жившие до цзонхавинской реформы (Сакья пандит, Будон и др.).

3. Цзонхава и его ближайшие последователи (Джалцаб, Кхай Дуб и Гедун Дуб), создавшие основные теоретико-систематические толкования индийской классики в духе свершившейся в начале XV в. реформы.

4. Тибетские и монгольские ученые (Джамьян Шадпа, Агван Тинлэй, Агван Таши, Ролби Дорже, Агван Дандар Алашаньский), чьи труды сформировали в XVII–XVIII вв. единую школьную систему центральноазиатского буддизма, а также детализировали философское основание новой буддийской религиозной универсальности.

5. Тибетские и монгольские авторы, жившие в период создания коллекций (XIX – начало XX в.), и обладавшие определенным школьным авторитетом среди местного монашества (Гончок Дапа Доме, Вагиндра Бату Сиддхи, Дархан Аймчи и др.).

Что касается специфики коллекций, следует отметить, что в них представлены в основном издания местных монастырей. Например, в логической части коллекции, состоящей из 403 единиц хранения, были обнаружены 204 сочинения, которые относятся к бурятским изданиям XIX в. При проведении электронной каталогизации был обнаружен интереснейший экземпляр фундаментального сочинения индийского классика Дхармакирти «Праманавартика» (Tshad ma rnam 'grel gyi tshig le'ur byas pa bzhugs so. TCh-0114). Данный экземпляр, отпечатанный на русской бумаге, имеет размеры (26,5x8,5; 17,5x5,0 см.), что характерно для книги «за пазухой» (увэр ном). Обычный размер «Праманавартики» относится к среднему (60,0x10,0; 55,0x8,0). В сравнении с коллекцией «торбу» ИМБиТ СО РАН и фондами Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения РАН (СПб ФИВ РАН), в которых бурятские издания по логике представлены в основном работами Агинского и Цугольского дацанов, в изученных нами коллекциях работ из Эгитуйского и Анинского дацанов не меньше, чем из вышеуказанных монастырей. В колофонах ряда текстов имеется надпись «Ae ge thu'i dgon sde chen mo dam chos rab rgyas gling du bsgrubs pa», что переводится - «изготовлено в монастыре Эгитуй».

инициаторы проекта надеются, что сформированная база данных станет в перспективе уникальным источником информации при проведении фундаментальных исследований в области истории философии и религии Востока, источниковедения, политологии, социологии, религиоведения.

Основной целью предстоящей работы является создание единого открытого информационного ресурса, привлекающего внимание научной и религиозной общественности не только социоархеографическими, но и технологическими аспектами. Социоархеографические и технологические решения данной задачи базируются на принципе корреляции двух библиотечных структур: современной информационной и традиционно-монастырской. В традиционной структуре забайкальских монастырских библиотек существует строгая герменевтическая иерархия, которая подразумевает три разряда тибето-буддийской литературы: 1. Канон [Ганжур (Tib. *bKa' gyur*) и Данжур (Tib. *bsTan gyur*)]; 2. Собрания сочинений тибетских и монгольских авторов – сумбумы (Tib. *gSung bum*); 3. Отдельные собрания – например, литература философско-схоластического характера «Чойра» (Tib. *Chos grwa*). Учитывая специфику буддийской традиции по формированию библиотек, информационный ресурс, базирующийся на электронном каталоге наиболее универсального раздела тибетской литературы жанра «Чойра», может стать стержнем для единого забайкальского компьютеризированного каталога, привлечь к участию в его создании многочисленных владельцев монастырских и частных коллекций тибетоязычной литературы.

Создание единого информационного ресурса в виде каталога тибетоязычных раритетных источников может быть осуществлено при условии решения ряда конкретных задач как технологического, так и социоархеографического содержания. Необходимо продолжать техническую обработку, инвентаризацию и создание электронного каталога коллекций различных фондов, используя уже созданное программное обеспечение, обеспечить свободный доступ к информации, создать сайт, посвященный результатам проведенных работ (видеоряды, каталоги), выполнить историко-философский и источниковедческий анализ конкретных коллекций, содействовать пропаганде собственной деятельности – активно участвовать в научных и религиозных конференциях с докладами, публиковать статьи в прессе, помогать обладателям тибетоязычных коллекций осваивать информационные технологии в области каталогизации тибетских текстов.